

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 88 (1962)
Heft: 1

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

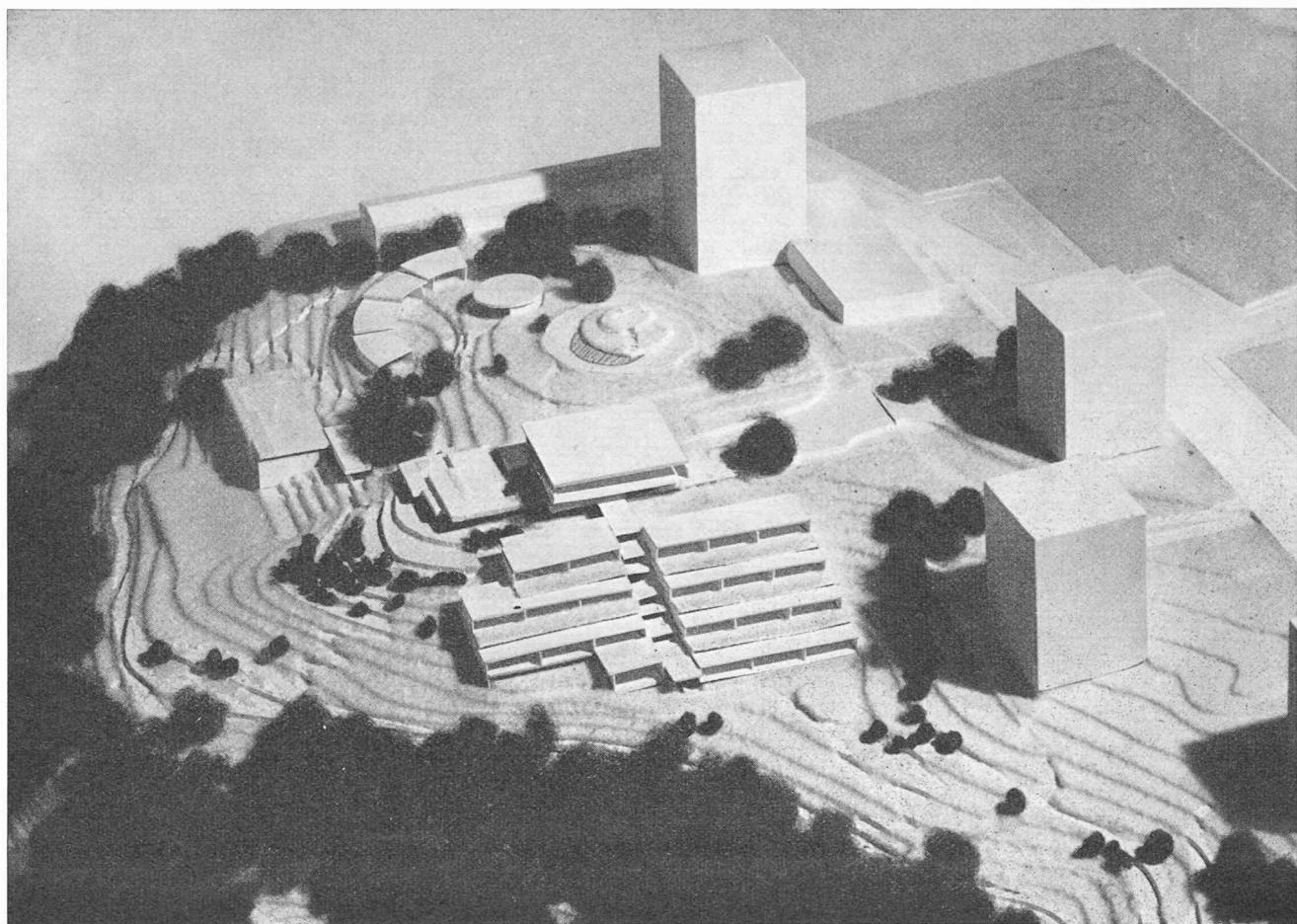
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONCOURS D'UNE ÉCOLE A BELLEVAUX-DESSUS, LAUSANNE

Achat: projet « Gopa », Mmes B. Manteuffel-Szöge et L. Schaffner-Bonanomi, architectes, Lausanne



Critique du jury

Ce projet, resté à l'état d'esquisse, présentant certaines qualités, d'implantation en particulier, ne peut pas être primé, car il comprend des erreurs diverses :
Indications d'altitude fausses.
Certains plans manquent.

BIBLIOGRAPHIE

Pratique de l'assainissement des agglomérations, par H. Guerrée, lieutenant-colonel du génie, ingénieur E.T.P. Paris, Editions Eyrolles, 1961. — Un volume 16 × 25 cm, 220 pages, 81 figures, 41 tableaux, 9 dépliants sous pochette. Prix : broché, 40.35 NF.

Faire comprendre tout ce qui, de près ou de loin, se rapporte à l'assainissement, tel est le but de cet ouvrage qui propose au lecteur des solutions simples à des problèmes souvent complexes. Ce traité est plus qu'une somme des connaissances classiques en la matière ; l'auteur a su l'enrichir de ses propres expériences ; il y expose ses vues avec clarté et, à partir des données intrinsèques, il embrasse le problème général de l'assainissement.

L'ouvrage fournit d'abord la liste de tous les textes réglementaires français concernant l'assainissement. Après l'étude des divers types d'effluents urbains et de l'équipement sanitaire des immeubles, il traite des divers types de réseaux d'égout, tant du point de vue de leur étude que de leur construction et de leur exploitation.

Un chapitre particulièrement intéressant est celui traitant de l'épuration des eaux, où sont décrits les processus de l'auto-épuration des milieux naturels et dont l'exposé exceptionnellement clarifié est ramené à des notions directement utilisables. Il en résulte que le degré de traitement à appliquer aux eaux résiduaires collectées, toujours objet de discussion, pourra être fixé sans ambiguïté. Les principes de l'épuration des eaux industrielles sont également examinés. Un chapitre contient deux exemples : le calcul d'un réseau d'assainissement et la description d'une station d'épuration par boues activées. Enfin une série d'abaques hors texte permet d'effectuer tous calculs relatifs à la technique en cause.

Ainsi conçu, cet ouvrage est assuré de l'accueil favorable de tous les techniciens qui participent aux divers stades de la protection sanitaire des agglomérations.

Extrait de la table des matières :

Etude des divers effluents en provenance des agglomérations. L'équipement sanitaire des immeubles : les évacuations des eaux pluviales et des eaux usées, la fosse fixe. Les réseaux d'égout : conception et tracé, nature et pose,

calcul des ouvrages, les ouvrages annexes, exploitation des réseaux. L'épuration des eaux usées : modes généraux de traitement, le rejet, le pouvoir auto-épurateur des milieux récepteurs, les traitements physiques, l'épuration biologique (par le sol, par lits bactériens, par boues activées), le traitement des résidus, les stations de traitement, les installations domestiques d'épuration. L'épuration des eaux industrielles. Exemples : calcul d'un réseau d'assainissement, station d'épuration par boues activées.

Le calcul pratique des constructions à inertie variable (Théorie et applications), par Pierre Charon, ingénieur des Arts et Manufactures. Paris, Eyrolles, 1961. — Un volume 16×25 cm, 778 pages, 330 figures, 222 tableaux et abaques. Prix : relié, 148 NF.

L'étude des constructions hyperstatiques à inertie variable, telles qu'on les rencontre fréquemment dans les applications pratiques, conduit à une suite de calculs extrêmement longs et difficilement compatibles avec le temps limité dont disposent les ingénieurs ; de plus, les formules approchées que l'on applique quelquefois dans ces conditions ne donnent, en général, que des résultats inexacts.

Afin de remédier à ces inconvénients, l'auteur présente des méthodes permettant de calculer une construction à inertie variable aussi rigoureusement et aussi simplement que si les divers éléments de cette construction étaient à inertie constante.

Pour arriver à ces résultats, M. P. Charon, après avoir exposé, dans tous leurs détails, les principales méthodes susceptibles d'être utilisées pour le calcul des constructions à inertie variable, donne un ensemble de tableaux et d'abaques permettant d'obtenir immédiatement les valeurs des divers coefficients à faire intervenir dans le calcul. Ces tableaux et ces abaques ont été établis de manière à pouvoir être utilisés avec toutes les méthodes de calcul appliquées en pratique (méthode de Cross, méthode des angles de rotation, méthode des foyers...).

De nombreux exemples numériques permettent de saisir immédiatement le mode d'utilisation des tableaux ou des abaques et d'appliquer, sans hésitation, les méthodes proposées, méthodes valables pour une inertie constante ou variable des sections.

L'ouvrage constitue donc un traité complet de calcul des constructions hyperstatiques ; en outre, il contient un formulaire permettant d'étudier au moyen de formules résolues, analogues à celles que l'on trouve dans les formulaires classiques pour les portiques à section constante, de nombreux cas de portiques à section variable.

Une étude consacrée à la résolution des systèmes d'équations linéaires montre qu'il n'existe plus de différence, dans les applications, entre les méthodes de calcul par approximations successives et les méthodes de calcul par résolution d'un système d'équations.

Essentiellement pratique, l'ouvrage s'adresse aux ingénieurs de bureaux d'études, aux architectes et à tous ceux qui s'intéressent aux calculs des constructions hyperstatiques.

Extrait de la table des matières :

Etude des poutres à section variable : Etablissement des formules générales. Calcul des coefficients K , des raideurs des coefficients de transmission et des moments d'enca斯特nement parfait pour les poutres à goussets rectilignes, à variation continue du moment d'inertie, à goussets paraboliques, dont le moment d'inertie est défini par

$$I_o = I \left[i + (1 - i) \frac{x}{gI} \right].$$

Poutres à goussets circulaires. Poutres à section en T. Poutres à variation brusque de section.

Méthodes de calcul des constructions hyperstatiques : Exposé des méthodes de calcul : cas des noeuds fixes, cas du déplacement des noeuds, méthode en deux étapes, méthodes en une seule étape. Etude de cas particuliers importants : constructions symétriques, portiques à piliers inclinés ou à traverses brisées, influence des variations de température.

influence de l'effort normal, encastrements partiels. Utilisation des tableaux numériques et des abaques avec diverses méthodes de calcul des constructions hyperstatiques. Etablissement de formules résolues. Méthodes pratiques de résolution des systèmes d'équations linéaires.

Applications numériques. Tableaux numériques et abaques.

Calcul plastique des constructions — Volume I: Ossatures planes, par Ch. Massonet, professeur à l'Université de Liège, et M. Save, chargé de cours à la Faculté polytechnique de Mons. Édité par le Centre belgo-luxembourgeois d'information de l'acier (A.S.B.L.), Bruxelles, 1961. — Un volume 16×24 cm, xvii + 397 pages, figures.

Dans cet ouvrage (qui doit comporter deux volumes), les auteurs présentent un exposé général des méthodes de dimensionnement des constructions basées sur leur charge plastique ultime. Ces méthodes s'appliquent essentiellement à des constructions en acier doux ; moyennant de sérieuses précautions, elles peuvent cependant être utilisées dans l'étude des constructions en béton armé et en béton précontraint.

Le présent *Volume I* est consacré aux ossatures à noeuds rigides. Les auteurs examinent les problèmes en ingénieurs et non en « mathématiciens appliqués ». Ils s'étendent longuement sur des questions telles que l'instabilité plastique et le calcul des assemblages, dont la connaissance approfondie est nécessaire à l'ingénieur qui veut exécuter des ossatures correctes. Ils étudient en détail l'effet des particularités constructives (usinage, perçage, poinçonnage) sur le comportement de la structure. Une place importante est réservée aux nouvelles techniques de dimensionnement optimum, qui font usage d'ordinateurs électroniques pour leur application pratique. L'ouvrage se termine par l'exposé des nouvelles prescriptions belges relatives au dimensionnement plastique des ossatures en acier doux ; ces règles sont appliquées dans quatre exemples numériques complets de dimensionnement d'ossatures de bâtiments.

Le *Volume II*, qui sera publié ultérieurement, traitera de l'extension des concepts d'analyse et de dimensionnement limites à des structures plus complexes, telles que plaques fléchies, coques et pièces planes sollicitées dans leur plan.

Sommaire :

1. Introduction.
2. Flexion plastique.
3. Calcul de la charge de ruine plastique de structures hyperstatiques simples.
4. Méthodes générales de détermination de la charge limite.
5. Conditions nécessaires pour le développement du moment plastique. Facteurs affectant sa valeur.
6. Phénomènes d'instabilité.
7. Déformations.
8. Calcul des assemblages.
9. Dimensionnement limite réalisant le poids minimum.
10. Autres constructions hyperstatiques linéaires.
11. Applicabilité de l'analyse limite aux structures en béton armé ou précontraint.
12. Applications pratiques.

Nouveau traité de matériaux de construction. — Tome I: granulats, ciments, bétons, constitution et techniques générales d'emplois, par M. Duriez, ingénieur général des Ponts et Chaussées, professeur à l'Ecole nationale des Ponts et Chaussées, et J. Arrambide, ingénieur civil des Ponts et Chaussées, professeur à l'Ecole spéciale des Travaux publics. 2^e édition. Paris, Dunod, 1961. — Un volume 20×28 cm, xxx + 1491 pages, 392 figures. Prix : relié, 225 NF.

Le nouveau traité en trois volumes de MM. Duriez et Arrambide fait état des connaissances et des techniques les plus récentes dans le domaine des matériaux de construction.

Le premier tome, que nous présentons ici, est consacré à l'étude des roches et des pierres de construction, aux granulats, aux chaux et ciments ainsi qu'aux mortiers et bétons hydrauliques. On y trouve des vues originales sur la théorie et la pratique des germes de cristallisation des divers adjuvants et le contrôle du béton frais. Les auteurs étudient également les facteurs

qui ont une influence sur les caractéristiques mécaniques des bétons, procèdent à une analyse des méthodes préconisées et donnent des appréciations sur le champ d'utilisation des bétons préparés suivant ces diverses méthodes. Un chapitre est consacré aux nouvelles normes d'essai des ciments.

Les figures et les graphiques de travail sont nombreux, la table des matières est développée ; un index alphabétique rend la consultation aisée et permet au lecteur de trouver très rapidement tous les détails désirés sur une question quelconque intéressant les matériaux de construction.

Cet ouvrage, qui est à la fois une œuvre de synthèse et l'exposé de travaux personnels, possède des qualités didactiques et une grande valeur d'information.

Les ingénieurs du corps des ponts et chaussées, ingénieurs des travaux publics de l'Etat, chefs d'entreprises des travaux publics et ingénieurs des bureaux d'études, ingénieurs spécialistes de laboratoires, architectes et maîtres d'œuvre, chefs de travaux appelés à diriger des chantiers de toute nature, spécialistes des entreprises de matériaux de construction, ingénieurs et techniciens du génie rural, tout le personnel des administrations, grandes collectivités, services publics pourront s'y référer constamment au cours de leurs travaux.

Sommaire :

1. Caractères généraux des matériaux. — 2. Les pierres naturelles. — 3. Les granulats (ou agrégats). — 4. Les liants hydrauliques. — 5. Les mortiers et les bétons hydrauliques. Constitution et techniques générales d'emploi.

Effets graphiques dans les plans de construction (Tome II).

Paris, Dunod, 1961. — Un volume 21 × 30 cm, 150 pages, nombreux dessins. Prix : broché, 32 NF.

Ce deuxième tome réunit, comme le précédent, de nombreuses esquisses destinées à animer les plans et constitue un choix de divers effets graphiques présentés à des concours internationaux d'architecture.

Les motifs, conçus en fonction des besoins mêmes des utilisateurs, sont composés de centaines de silhouettes simplifiées et stylisées d'hommes et de femmes de tous pays, de groupes d'animaux, de nombreuses présentations en plan d'arbres et d'ébauches de voitures. D'une grande variété d'attitudes et de présentation, toutes ces esquisses, réalisées dans les différentes échelles usuelles, peuvent être utilisées facilement par simple décalque.

Cet ouvrage offre aux architectes, dessinateurs, projeteurs, professeurs des écoles d'architecture et de dessin, une vue d'ensemble sur les différentes sortes de décos graphiques employées aujourd'hui en architecture et constitue même une source d'inspiration.

Die Lüftung der Autotunnel,

par J. Ackeret, professeur à l'EPF, A. Haerter, collaborateur à l'Institut pour l'aérodynamique de l'EPF, et M. Stahel, professeur à l'EPF. Publié en tant que communication n° 10 de l'Institut pour la construction des routes de l'EPF, 1961. — Un volume 21 × 29,5 cm, 130 pages, 35 figures.

Le nombre de tunnels routiers construits ou projetés augmente de plus en plus, aussi bien sur les routes urbaines que sur les voies de grandes communications. La ventilation de ces ouvrages est un problème qui doit toujours être considéré, par suite de la production par les moteurs des véhicules de gaz extrêmement toxiques.

La présente publication est le rapport au service fédéral des routes et des digues de la Commission d'experts pour la ventilation des tunnels. C'est une étude complète et détaillée des problèmes liés à l'aération des tunnels routiers. Les divers chapitres traitent aussi bien des questions fondamentales de base, telles que toxicité et quantité des divers produits de combustion dégagés par les moteurs, que des solutions possibles permettant d'assurer un renouvellement suffisant de l'air dans les passages souterrains.

Ce livre sera utile à tous ceux qui sont intéressés aux projets et à l'exécution de routes avec tunnels, à ceux chargés de leur exploitation et surtout aux techniciens responsables de projets de ventilation de passages souterrains.

Extrait de la table des matières :

1^{re} partie : Introduction de la ventilation des tunnels et les tâches de la Commission d'experts. — Les critères hygiéniques de la ventilation des tunnels. — Progrès des connaissances sur la production des gaz d'échappement et des fumées par les véhicules. — La production à considérer de gaz d'échappement, de fumées et de chaleur ; considérations et propositions de la Commission d'experts. — L'intensité à considérer du trafic. — Points de vues militaires. — Hypothèses et exemples. — Problèmes de construction et d'exploitation. — Examen critique des hypothèses et bibliographie.

2^e partie : Remarques générales. — Description des systèmes de ventilation. — Bases de calculs. — Exemples. — Considérations finales. — Bibliographie.

Cours de terrassements,

par un groupe d'ingénieurs. Paris, Eyrolles, 1961. — Un volume 16 × 25 cm, 326 pages, 168 figures et nombreux tableaux. Prix : broché, 24 NF.

Il est commun de constater que les méthodes des travaux de terrassement ont été complètement transformées ces dernières années. La diversité des engins, la nouveauté des fabrications, leur puissance de travail accrue d'année en année ont bouleversé les économies classiques des travaux. Cet ouvrage, en passant rapidement sur les procédés dits traditionnels, insiste sur les nouveaux matériels sortis par les constructeurs dans les dix dernières années : depuis les tracteurs et les problèmes posés par leurs diverses utilisations jusqu'aux excavateurs spécialisés, calculs d'emplois et de rendement compris. Les terrains rocheux sont traités spécialement avec les dernières méthodes d'abattage. Enfin les sols sont étudiés en compactage pour établir les remblais et la consolidation de ceux-ci.

En résumé, ce cours est rédigé à l'intention de tous les utilisateurs. Les projeteurs y chercheront les dernières données de calculs d'emploi ; les élèves ingénieurs y trouveront les descriptions essentielles pour bien comprendre les possibilités des engins et, plus tard, pour les choisir en toute connaissance de cause.

Extrait de la table des matières :

Généralités sur les terrassements. Exécution des terrassements : terrains meubles, indice des terres, palplanches. Exécution des terrassements par engins mécaniques : tracteurs, engins de transport tous terrains de chantier, la voie ferrée de chantier, problèmes de traction, scrapers (ou décapeuses), pelles mécaniques, niveleuses (ou graders), excavateurs, engins de dragage, calcul du rendement moyen. Déblais en terrains rocheux : perforation mécanique, explosifs, artifices et accessoires de tir, tir de mines et calcul des charges. Remblais : assiette des remblais, glissement des remblais, théorie du compactage, pratique du compactage, engins de compactage. Consolidation des terrassements.

Le dessin du génie civil,

par Albert Johner, technicien. Edition de l'auteur, Pully-Lausanne, 1961. — Un volume 20,5 × 15 cm, 93 pages, 450 figures. Prix : 5 fr. 50.

L'ouvrage touche à tous les problèmes relatifs à l'exécution des dessins dans la branche du génie civil particulièrement. Il remplace en quelque sorte les normes VSM à l'usage du dessinateur mécanique.

Il est destiné à l'enseignement de base du dessinateur (cours complémentaires pour apprentis) et il est un guide précieux pour celui-ci. D'autre part, il peut servir d'aide-mémoire à tout dessinateur, technicien ou ingénieur amené à exécuter des plans.

Il traite aussi bien du matériel du dessinateur que de la technique du dessin.

Présentée sous une forme pratique (format A5), cette brochure, grâce aux descriptions nombreuses de la matière traitée, accompagnée de figures très explicites et de quelques exercices de dessin, fait un tour d'horizon

complet du programme théorique et même pratique de la formation d'un dessinateur. Elle permet, à la condition d'être diffusée dans la majorité des bureaux de dessin, de rendre uniformes, la présentation, le principe d'exécution, l'écriture et la qualité des traits du dessin technique, ce qui, jusqu'à présent, n'existe pas dans le domaine du dessin du génie civil. Elle peut donc être recommandée à tout bureau de dessinateurs.

Extrait de la table des matières :

Matériel et instruments. — Techniques du dessin. — Constructions géométriques. — Projections et intersections.

II^e Correction des eaux du Jura

A l'intention des lecteurs que la question intéresse, nous signalons la publication de six brochures sur ce sujet :

- A. *Association intercantonale pour la II^e Correction des eaux du Jura*, 4 cahiers 19×27 cm à 2 fr. (que l'on peut obtenir à l'adresse suivante : Dr H. Herrmann, 32 a, rue Centrale, Biel), soit :
 - Cahier 1: **II^e Correction des eaux du Jura.**
10 pages, 6 diagrammes (mai 1958).
 - Cahier 2: **De l'effet de la II^e correction des eaux du Jura.**
19 pages, 11 diagrammes (octobre 1958).
 - Cahier 3: **La II^e Correction des eaux du Jura considérée comme un tout.**
36 pages, 10 diagrammes, 4 figures, 1 carte et 5 plans en couleurs hors texte (mars 1959).
 - Cahier 4: **La signification pour le Seeland de la II^e Correction des eaux du Jura.**
38 pages, 14 diagrammes, 1 carte d'inondation (février 1960).
- B. *Extrait de la revue « Wasser- und Energiewirtschaft », 1952, n° 1-2* (rédition : St. Peterstrasse 10, Zurich). — Un fascicule 21×30 cm, 44 pages, 5 figures, 30 diagrammes, 1 carte et 5 plans en couleurs hors texte, prix 11 fr., intitulé :
La II^e Correction des eaux du Jura, par Prof. Dr. R. Müller, directeur des projets et travaux, Biel. Cette étude comprend deux parties :
 1. Projet général, règlement du barrage et programme des travaux de construction.
 2. Projet technique et frais.
- C. *Une brochure 15×21 cm, 33 pages, 17 figures, intitulée : Présentation simplifiée des données de base du projet de la II^e Correction des eaux du Jura*, par le directeur des projets et des travaux, Prof. Müller, Dr sc. techn. (Biel, mars 1960).

DIVERS

Association suisse pour l'aménagement des eaux

Voyage d'études printemps 1962

Outre la visite des curiosités locales et touristiques, le programme prévoit celle des installations suivantes : Vogelgrün et Rhinau sur le Rhin (E.D.F.), port de Strasbourg, croisière sur le Rhin de Mayence à Cologne ; Haringvliet et Europoort, port de Rotterdam, écluse d'IJmuiden, digues du Zuyderzee, mines de charbon brun de Frimmersdorf près Cologne, écluses de Detzem et Trier sur la Moselle, travaux devant rendre cette dernière navigable ; Vianden (Luxembourg).

Le coût de ce voyage, qui présentera également beaucoup d'intérêt pour les dames, est estimé à environ 1000 fr. de Bâle à Bâle. Les personnes qui s'y intéresseraient sont priées de bien vouloir envoyer leur inscription provisoire jusqu'au 10 janvier 1962, en indiquant le nombre de participants, au secrétariat de l'Associa-

tion, St. Peterstrasse 10, Zurich 1. Les bulletins d'inscription définitifs ne seront envoyés qu'aux personnes provisoirement inscrites.

Cercle d'études économiques et sociales du Haut-Léman (CEHL), Vevey

Le programme de la saison 1961-62 comprend des conférences et des cours de niveau universitaire, soit :

I. *Cours*

- A. La révolution sociale et économique en Amérique latine par M. P. R. Goetschin, chargé de cours à l'Université de Lausanne et professeur à l'IMEDE.
- B. Séminaire d'introduction à l'algèbre moderne par MM. A. Besson, ingénieur EPUL, L. de Geus, Dr ès sc. écon., E. Studer, ingénieur EPF.
- C. Les conditions d'une croissance harmonieuse et équitable de l'économie par M. A. Stalder, Dr ès sc. écon., professeur à l'Université populaire et à l'ECADE.
- D. L'économie énergétique actuelle par M. F. J. Fischer, directeur de l'Ecole européenne pour la formation de cadres d'entreprises.

Renseignements et inscriptions au bureau de l'Association des Intérêts de Vevey et environs, place de la Gare, Vevey, ou auprès du président du CEHL, M. F. Maillard, Arquebusiers 14, Vevey (tél. 021 / 51 44 81).

II. *Conférences publiques*

Fin janvier 1962 : Pénurie de personnel et impératif d'activité future par Dr F. Hummel, délégué aux possibilités de travail et à la défense économique.

Début mars 1962 : Progrès technique et investissement humain par M. Eric Choisy, ingénieur, Dr h. c., président du Conseil d'administration de la Grande Dixence S.A.

Début avril 1962 : Pourquoi une industrie pétrolière en Suisse ? par M. Guy Burnand, chroniqueur économique à la « Feuille d'Avis de Lausanne ».

Fin mai 1962 : Les USA face à l'URSS par M. Michael T. Florinsky, professeur à l'Université de Columbia, New York.

Lutte contre la pollution des eaux

Cours de perfectionnement

L'Association française pour l'étude des eaux organise, du 20 au 23 février 1962, un cours de perfectionnement selon programme ci-dessous :

Introduction. Nécessité de la lutte contre la pollution. Connaissance des eaux résiduaires du point de vue analytique, détermination des éléments caractéristiques.

Procédés d'épuration des eaux usées urbaines et industrielles. Prétraitement, décantation, flocculation, épuration biologique, digestion, évacuation et destination des boues et des effluents.

Contaminations radio-actives, origine, nature, normes, précautions et contrôle.

Les détergents synthétiques.

Pollution par les hydrocarbures.

La lutte contre la pollution par l'économie de l'eau. La réutilisation des eaux usées, la récupération des résidus, etc. Aspects particuliers, cas du traitement simultané des eaux d'égout et des eaux usées industrielles. Etudes préalables. Utilisation agricole des boues et des effluents. Questions juridiques et législatives.

Exposé complémentaire sur les structures administratives actuelles, sur les travaux effectués par les groupes spécialisés de la Commission de l'eau au Commissariat au Plan, sur les structures propres à favoriser la lutte contre la pollution : associations de bassin, sociétés mixtes, groupements, etc. Classement des rivières.

Aspects particuliers du contrôle de la pollution : virologie, radio-activité, détection en laboratoire. Considérations sur la réglementation.

Finance du cours : NF 60.—.

Une participation complémentaire sera demandée pour la cinquième journée, consacrée à des visites d'installations et de laboratoires.

Les inscriptions sont reçues aux bureaux de l'Association française pour l'étude des eaux, 7, rue du Cirque, Paris 8^e (tél. BALzac 99-39).

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

Communiqué du Secrétariat général

Union Internationale des Architectes

Le Secrétariat de la section suisse de l'UIA communique ce qui suit :

A l'occasion du *Colloque sur les salles de théâtre et les spectacles de foule qui aura lieu en juin 1962*, à Athènes, l'UIA envisage d'organiser une exposition sur l'architecture des théâtres et les salles de spectacles de foule. Cette exposition sera limitée à des salles (ou à des lieux de plein air spécialement aménagés) pouvant contenir au moins 1500 à 1600 spectateurs. Seules des réalisations d'esprit franchement contemporain seront exposées. S'il s'agit de projets, seules des propositions originales et présentant un intérêt incontestable par la nouveauté des solutions préconisées seront admises.

Les inscriptions pour une participation éventuelle à cette exposition sont à adresser immédiatement au Secrétariat de la section suisse de l'UIA, c/o SIA, Beethovenstrasse 1, Zurich 2.



SCHWEIZERISCHE TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
SERVICIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au S.T.S. Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au S.T.S.

Emplois vacants :

Section industrielle

403. *Physicien ou ingénieur électrique*, pour travaux de laboratoire et de chantier (mesures et analyses de vibrations et oscillations dans les constructions de bâtiments et de génie civil). Bureau d'ingénieur. Suisse centrale.

405. *Ingénieur mécanicien ou technicien*, connaissant le domaine machines-outils, pour le service de la clientèle et de la vente en Suisse romande, Berne et Tessin. Représentation générale de fabriques importantes. Canton de Zurich.

407. *Ingénieur électrique ou technicien*, pour calculs et construction de machines et appareils électriques. En outre, dessinateur électrique, pour des plans d'atelier et schémas de commandes électriques. Fabrique de machines. Suisse alémanique.

409. *Ingénieurs et techniciens mécaniciens, dessinateurs en machines*, pour travaux de développement, de constructions et de dessins dans le domaine des grosses machines. Fabrique. Suisse alémanique.

41. *Technicien électrique* (courant faible), pour le département des calculatrices. Offres, projets, conseils à la clientèle, mise au point de programmes d'ordination industrielle. Stage à la maison-mère (Londres). Bureau d'ingénieurs. Zurich.

Sont pourvus les numéros, de 1958 : 69 ; de 1959 : 177, 285, 409, 429 ; de 1960 : 41, 75, 83, 133, 137, 157, 171, 173, 201, 203, 205, 227, 233.

Section du bâtiment et du génie civil

672. *Technicien-conducteur de travaux en bâtiment*, expérimenté, pour devis, métres, contrôle de chantiers, prix de revient et soumissions, si possible capable d'établir plans d'exécution et de détails. Bureau d'architecture. Environs de Winterthour.

674. *Technicien en bâtiment*, pour bureau et chantier. Construction de bâtiments industriels et d'une fabrique. Suisse centrale.

676. Un *ingénieur en génie civil*, un *technicien* et un *dessinateur*, ayant quelque pratique pour études, projets et chantiers de constructions routières, corrections fluviales et épuration d'eaux usées. Administration cantonale. Suisse centrale.

678. *Technicien en bâtiment*, pour bureau et chantier, projets et exécution de bâtiments intéressants. En outre, dessinateur en bâtiment, expérimenté. Bureau d'architecture. Bâle.

Sont pourvus les numéros, de 1960 : 244, 266, 270, 282, 286, 292, 294, 298, 306, 310, 330, 334, 356, 370, 378, 382, 398, 414, 416, 418, 422, 426, 444, 446, 450, 462, 464, 466, 484, 486, 488, 502, 504.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir pages 7 et 8 des annonces)

DOCUMENTATION DU BATIMENT

(Voir pages 4 et 9 des annonces)

INFORMATIONS DIVERSES

Charpente métallique d'une halle d'usine

(Voir photographie page couverture)

La photographie de la page de couverture montre une nouvelle halle de la Fonderie Boillat S.A., à Reconvillier, dont l'ossature métallique, les voies de roulement, le pont roulant et une partie des vitrages en acier ont été fabriqués et montés par notre entreprise. Cette ossature, d'une hauteur d'environ 9 m et d'une portée transversale d'environ 12 m, fait ressortir le gain de place, qui est un des arguments importants en faveur des constructions en acier. Les profils utilisés pour les cadres porteurs sont de larges ailes (DIE). Les pannes métalliques supportent une couverture constituée par des plaques de toiture Durisol, une isolation multicouche et du gravier. Les plaques de façade sont également constituées par des panneaux en Durisol.